

افتخار دارم که سواد مراسه که بمحض آن تهاخاهای دولت اعیان‌حضرتی را از دولت ایران نموده ام ارسال دارم بعلاوه سواد مراسه قبولی آن دولت و سواد ترجمه عبارت ترضیه و وینقه شاه را لقا ایجاد میدارم

(امضا) چارلز مارلینک

ملفوظ ۱ نمره ۲۱۵

اللهث ۴ ذوقت ۱۹۰۸ حضرت اشرف - مصامین تلگراف ۲۹ شهر ماضی را که حضرت اشرف شما بر حسب امر اعیان‌حضرت شاه مخابر نموده از بی احترامیهایستکه در عرض جند روز نسبت بسفارت اعیان‌حضرت پادشاه بريطانیای عظمی بوقوع رسیده بود اظهار تأسف نموده بودید بدولت متبعه حود مخابر نمودم بمحض تعلیمانی که از وزیر امور خارجه امرور برای من رسیده بحضرت اشرف اطلاع میدهم که نظر به بی احترامیهایستکه بدهمات مکرره نسبت بسفارت اعیان‌حضرتی با وجود پروتکلهای رسمی من از طرف پلیس و عاسکر بعمل آمده دولت اعیان‌حضرتی پس از مذاته در اهمیت موقعی که تولید حکم دیده تهاخاهای ذبل را ترتیب داده اند. : -

۱ - عاسکر و پلیس از معاشر سفارت برداشته شده و تبه و نوکرها را مراحم نشوند

۲ - وزیر دربار از طرف اعیان‌حضرت پادشاه و وزیر امور خارجه از طرف دولت ایران هر دو بالای نام رسمی در سفارت انگلیس طهران آمده در حضور من ترضیه کامل بطور رسمی بخواهند و قبل از وقت

اطلاعات لازمه از بابت آمدن مطود بهند

۳ - تمام اشخاصیم که اخیرا در موقع ورود بسفارت یا خروج از آن دستگیرانموده‌اند و برای کارهای حاوی خود ایاب و ذهاب نموده‌اند فوراً مستخلص سازند

۴ - و تیقه مغضی از طرف اعلیحضرت شاه برای جان و اشخاص و اموال پناهندگانی که هلا درسفارت هستند بمن داده شود

۵ - در صورتیکه در جزو پناهندگان کسانی باشند که متهم بجهالتی شده و خطای پلیسکی که برای آن عفو عمومی داده شده نداشته باشند از آنها از روی اعساف محاکمه خواهد شد و یکی از اعضای سفارت در موقع محاکمه آنها حضور خواهد داشت

در پیشنهاد نمودن این تقاضاها بحضور اشرف من بتایپ تعلیمی که دارم عرض میکنم که در صورتیکه این تقاضاها فوراً قبول نشده و بادقت تمام انجام نشود دولت اعلیحضرتی مجبور خواهد گردید که اقدامات لازمه برای تحصیل جبرانی که تصور میکنند باید به آنها بشود بنمایند

بر وقق تعلیماتیکه از دولت متبوعه خود بمن رسیده من مواد فوqua با اعلیحضرت شاه پیشنهاد میکنم

چارلز مارلینک
(امضاء)

ترجمه ملقوف دو نمره ۲۱۵

مكتوب علاء السلطنه بمستر مارلینگ

طهران ۹ زویت ۱۹۰۸ آقا از مصاہین مراسله دوم
زویت شما مشعر بر شرایط پنجگانه که از قراری که مرقوم داشته اند

بر حسب تعلیماتیکه از دولت متبعه خود برای شمارسیده بدولت ایران پیشنهاد میفرمائید مستحضر شدم و مسئله را بعرض اعیانحضرت پادشاهی رسانیدم نظر به نیات مقدسه آن اعیانحضرت در بذل توجه مخصوص بحفظ واستقرار میانی مودت و اتحاد مابین دولتين و محض اثبات مقاصد خالصانه خود آن اعیانحضرت تقاضای مذکوره را قبول و مرآ مامور نموده اند شمارا از قبول شرایط مندرجه مراسله خود مستحضر دارم در مخصوص ماده سوم شما البته دولت ایران را از اشخاصیکه خواسته اید مستخلص شوولد مطلع خواهید ساخت تا آنکه اوامر لازمه داده شود در باب ماده چهارم برای جان و مال و شخص پناهندگان در سفارت تأمینات داده خواهد شد ولی چنانچه شفاهها اظهار داشته ام دولت انگلیس هم آنکه میباشد من شمارا ارایه مسئله متذکر مینمایم که لازم است پناهندگان سفارت انگلیس تا عدتی بخارج سافرت نمایند زیرا که حضور ایشان باعث مفسده میشود و مفارقت آنها باعث آرامی که مملکت آنقدر به آن محتاج است خواهد بود اوامر لازمه برای اجرای شرایط فوق الذکر صادر شده و واضح است که این حادثه را خاتمه یافته و مسکوت عنه تصور خواهید نمود امیداست که همینطور یکه دولت ایران ساعی است حتی الامکان با اظهارات دولت انگلیس موافقت نماید آن دولت هم از حسن نیت دولت ایران نسبت بخود قدردانی خواهد نمود (امضا و مهر) علاءالسلطنه — محمدعلی

ملفوظ نمره ۲۱۵

مضمون ترجیه شفاهی وزیر دربار و وزیر امور خارجه برای بی احترامی که بواسطه محاصره سفارت اعیانحضرتی شده است بر

دولت علیه ایران باقاسف زیاد مفهم گردیده که در موقع اجرای اقداماتیکه برای استقرار و نظم و حفظ امنیت اهالی پایی تحت معمول گردیده بعضی از مأمورین جزو درجین انعام و ظایف خود مرتكب بعضی اعمال غیر محترمانه که مخالف با دستور العمل ائمّه بوده که باشان داده شده است لسبت سفارت محترمہ اعلیحضرت پادشاه بریتانیا شده اند اعلیحضرت پادشاهی بنابراین از رفتار مأمورین خود بسیار دلتنک شده و مرآ مأمور نموده اند که از طرف خود برای وقوع این حوادث که بهیچوجه من الوجوه با احساسات دوستانه آن اعلیحضرت نسبت بانگلستان موافق نداشته اذلهار تاسف صمیمانه بنعام
طهران ماه ژوئی ۱۹۰۸

ملفوظ چهار نمره ۲۱۵

ترجمه دستخط شاه راجع بتأمین جان و اموال اشخاص پناهندگان سفارت اعلیحضرتی
وزیر امور خارجه چون بعضی از تبعه ایران از رفتار وکردار سابق خود ترسیده و در سفارت انگلیس پناهنده شده اند مامحض احترام آن سفارت خطاهای گذشته آنها را بخشیده و بموجب این دستخط اعلام مینماییم که اشخاصیکه اسمی آنها در صورتیکه سفارت داده اند مذکور است از حیث جان و مال و شخص خود امنیت داشته و خود را از خطای ای گذشته معاف بدانند

بعضی از آنها که مصدر شرارت هستند با وجود آنکه خطاهای گذشته آنها بخشیده شده باید لزوماً تأمینی از مملکت خارج شوند شما باید آنصورت را بع ارائه نمائید تا آنکه مدت غیاب هر یک را تعیین نماییم

نمره ۲۱۶

مکتوب مسٹر اوبرن برآورد گری . - (واصله ۳ اوت)
 سنت پطرزبورع ۲۵ ذویت ۱۹۰۸ - آنچه در ۲۲ شهر جاری
 وزیر امور خارجه از بابت حوادث تبریز بهیار اظهار تشویش نموده
 گفت وضع هرج و مرجی که آنجا در پیش است پر از حظر می
 باشد هنوز کسی ناکنون مزاحم چنراں قونسول روس نشده واجتمع
 مردم احتیاط داشتند که بر اجانب حمله نشود ولی وینچه بذست نیست
 که چنین اقدامی بوقوع نرسد

میو ایسولسکی سپس از خسارات عظیمه که بعلت دوام
 اغتشاشات بتجارت روس وارد آمده مذکوره نمود و اظهار داشت
 که با آنکه دولت روس میخواهد اوضاع ممکن است طوری شود
 که آن دولت مجبور بداخله گردد میو ایسولسکی تکرار نمود
 که دولت روس میل مداخله ندارد و اینکار را فقط در صورتی که
 اوضاع آنرا لاقرار نماید خواهد کرد و در هر صورت بدون آنکه
 قبل از دولت اعلیحضرتی مشورت نماید عمل نخواهد نمود

دیروز وزیر امور خارجه را مجدداً ملاقات نموده درخصوص
 اینطلب مذکوره نموده اظهار داشتم که آنچه آجنباب در ۱۲ شهر
 جاری بعن عنوان نموده بودند اسباب تشویش خیال من شده من
 اینطور فهمیده بودم که در ضمن مذکورانی که مابین ایشان و وزیر
 مختار اعلیحضرتی واقع گردید طرفین اینطور قرار داده بودند که
 تا زمانی که حفظ جان ومال تبعه روس و انگلیس هر اعات میشود در امور
 ایران مداخله نخواهند نمود و جناب ایشان الحال از خساراتی که

بتجارت روس وارد آمده صحبت مینمایند هرگاه دولت روس میخواهد هر موقعیکه خسارتنی بتجارت‌شان وارد می‌اید از روی اصول مداخله عمل نمایند اینکار عاقبت وخیمی خواهد داشت سیوایسولسکی در جواب مرا اطمینان داد که دولت روس در اینخصوص بیچوجه در پولتیک خود تغییری نداده‌اند و آخرین چیزی که آن دولت طالب هستند مداخله در امور ایران است و چیزی که باعث این اقدام خواهد بود فقط خسارات بسیار عظیمی است که بتجارت روس وارد آید من نیایستی از حکلumatی که در ۲۲ شهر جاری اظهار داشته‌اند تغییر کنم که دولت روس صریحاً در خیال مداخله می‌باشد و ایشان فقط میخواسته اند که مرا از خوف اینکه مبادا اوضاع طوری شود که اعدام باینکار را ناجار ولاعلاح نماید و اهـ سازند (امضا) هیو اوبرن

نمره ۲۱۷

تلگراف مستر مارلینک برادرادگری . - (واصله ۸ اوت)
طهران ۸ اوت ۱۹۰۸ - مهیجین انقلاب که در قله‌یک بودند باستنای ۱۲ نفری که امید خارج شدن آنها یک یادو روز دیگر دارم دیروز رفند

نمره ۲۱۸

مکتوب سر ادواردگری بستر مارلینک
وزارت خارجه ۱۳ اوت ۱۹۰۸ - آقا مراسلات شما که
حاوی شرح کیه حادث مربوط باگودتای اخیر در ایران بود
واصل گردید

مرادلاب مذکور درای من مسدار سودمند بود ولازم
بگردید را مسحکوی دارم که دولت اعلیحضرتی اسکالای را
حینکه این و نوع حواری مرتقبه مسازا دوچار نموده بخوبی
نمود و پس وظیمه که شما درمورد اوصاع مسدار ناکواری که
هاین هست آنده بحر ندد اند مسماهه بیان میشوند
(احسان) گزیر

بره ۲۱۹

در ده را میگذرد سرمه ای دارد گزیر . (وصله ۱۱ اویسا)
و با عرضه و . ۳۹۰۷ آنچه را که به ماه
۲۶ و ۲۷ روز سپاه کرد من ۷۷ اور زره لیه و مصلای
گزیر مزده سخنروی میگردید سود و رضور فلکی حسنه
دو اند و چی ۹۰۰ ه کیم که لب از سدی داشت
و داد

مسوی مخصوصاً هم را در روزه احمد و بهله
که هلا دی هیئتکویه احمدی سرمه در هب سیسمون حوده
ورده و یعنیده که وصول مسود که ای سارکمی داده آنکه
هیچ و ناسنگی خوب کمر کی حر دار دیگری مساعلا
که بعدها سرمه بده مدل مسد و حسنه و خوبهای که
ناس سمعی داده مشود طاهرها به بخوبه کرده مسود و انسان
بی خلیه مسماه و بخمار ایس که از ماورائی اهلاب و ولایت مردانه
خدی اسر که آن مشغول وصول آن مساعده طلب معاون واسع ای سکنی
از رو طبق مسوان ایس مسو غیان چنانچه بصور مشود بمحسان

دو امرا نک طریق در هم برهنی که محصر ص حودسیان سب توان
داشته و مک انسی اروطه آن ایس که عمل مهلاک «ی حکوم
مر کری را نامه و میان معنی بصله میاند برخ اینهم ایس و دو
هر مک از هر اکثر ملاک و ملائمه سکھر مسوی ایس داد و همه
میل ایکی رهیکرند طهران حود مخصوصاً بوضع انسیه و «ی ملای
آن ایس
تکهشم حس ای - که هیچکس به و نه بسرا حودسیان ایس بجهاد و ب
بسخ ده آن و ب شو - روح حودسکه بصورا و میز بدد
بدهد ای آن بجهی سه سود در وقع سه هر آن هیچستیں و ب
بدهد که در بد هیچی رآ و سر آن بدر ایچه میکه و حل آن و بده
برد بر روی عمل سود کردند

مسنونه و «ی حواهد حرایه دار و مسویان را «ی ایمه سر
بعوده و مک کمیه کسری که ایمه بجهی در بح و بز و بز و بز
دهد و ای در وقع بجهی طبق عمل و بجهاده ایم کمیه و میز
مساعده در «ی بجهی ای کمیه هیش مسورة حوده بود که مدد - ب
آها و در اقدامی بمساعدت کند ام رهاب لستی ور بجهی مسو
در و اعده برا ای ایس که آمرا رون ده بجهی مساعده سکیل
احد حر که هر کاه از رون نک نشیه فی ای حمله در دهی باشد بواره
نهن و بجهیه کاری مهیوح حواهد کردند مسنه عادیه ایران -
ساده ایس و در وقع محصر بعلیا و ورد بکسر کی ایس کر جه
حمدنافع کو حکرهم موحد ایس ملیع ملای هر آن ای مسون ایس
و مسون آمرا میان کار در اسد هر ازداد اگرچه فیلاده میکن ایس

جدیداً ممیزی شده بدانواسطه عایدات زیاد تر و بزرگتری چنانچه تصور میشود بدست آید بنا بر این اینطور معلوم میگردد که در تشکیل یک شعبه عایدات در صورتی که یکنفر مامور متدين ریاست آنرا بهده بگیرد اشکالی نخواهد بود اما از حیث مصارف ترمیمات زیادتری لازم است بشود تاکنون چیزی که بتوان اسم آنرا بودجه گذارد در کاربوده سیویزو سعی داشته است معنی بودجه را بفهماد ولی بمقصود خود نائل نگردیده مامورین وزارت مالیه تصدیق دارند که عایدات ومصارف باید مساوی باشند ولی میگویند در صورتی که همچنان عایدات گمرکی غیر معلوم است چطور میشود این کار را کرد و بحث آها است که عایدات گمرکی را باید خارج از موضوع بودجه قرار داده و از مصارف عادی کم نمود تا بعیزان مالیات و سایر متابع عایدات ثابته برسد از قرار حلوم اینکار را تاهیین او اخر دصول داشته اید و اضافه عایدات گمرکی را پس از وضع مصارفی که به آن تعلق دیگر نه تصور مینموده اند یک وجه فوق العاده است که از آن باید همه نوع مصارف غیر مترقبه را بدون اینکه کسی تصویب نماید پردازند سیو بیزو را عقد که برابرست که امکان دارد تخفین مصارف را که بتوان از روی آن یک بودجه موقتی نمود او بعلاوه پیشنهاد میکند که گمرکات و ضرایخانه باید در تحت وزارت مالیه باشند

واضح است که موقتی او در اعمال این هشة چنانچه خود او هم تصدیق دارد کاملاً بسته با شخص و اختیارات کمیته کنترل خواهد بود سیو بیزو را عقیده برایست که میتواند دو یا سه نفر از ایرانیان متدين را برای اینکار غافل نماید ولی از قرار معلوم وجود

یکنفر اروپائی در کمیته که در مدت نظر راست برای اینکه جذب لازمه را بخرج داده وسیله اداره امور بطور تدین شود ناگزیر خواهد بود ولی حتی اگر تصور کنیم که کمیته موافق دلخواه تشکیل گردیده و برای دوام آن تأمینات صحیحه بدمت آید اینمسئله مشکل هنوز باقی خواهد بماند که پرسنلی که برای اداره کردن بلت اداره مالیه که نسبتاً بتواند امور اتراء بکفایت بگذراند از کجا میتوان پیدا گرد بر من شخصاً یقین است که اینکار نقرباً غیرممکن خواهد بود مگر آنکه عده‌ای از مأمورین که مسئولیت کارهای عمده داشته باشند اروپائی باشند گمان من اینست که مسیوبیزو هم رویهم رفته بامن هم حیال است روز سی ام مسیوبیزو بحضور شاه مشرف شده قشہ رفورمی را حکم درمد نظرداشت با اعلیحضرت ارائه نمود شاه بهیچوجه اعتراضی ننموده و بسیار اطهار همراهی و معاونت مخصوصاً برای تشکیل کمیته کنترل با نمود مسیوبیزو از روی دفت برای آن اعلیحضرت توضیح نمود که آنها مسئله حکم نمودن با بران را در این موقع اغتشاش همی مالیه آن دولت در تحت ملاحظه نخواهند آورد مگر آنکه وثیقه معینی بدمت باشد که عمل رفورم با جذب تمام تعقیب خواهد شد مسیو دوهارت ویک را عقیده برایست که شاه اینمسئله را کاملاً درک مینماید

اما از بابت درباریان وزرا حیلی احتمال میروند که حاضرند شاه را تسبیح نمایند هر گونه شرایطی را که برای پرداخت مساعدت دولتین پیشنهاد نمایند قبول نمایند هیچ گفتگوئی نیست که بول جدا نزوم پیدا گشته و

و دامستک. دواز اورن برای حصول آن متنبیت هر نوع اهدامات
گردیده است مثلاً مواسعله مساعده کرفتن روش عاده ای کسر کی
در آوردن اول ارشیعاصر مصیر مشروطه حواه ناساها را از اهل
برادر در دهان سود خود را حرارت کی تیغ اندامی نمی شود که دولت
در برابر این اتفاق معمولی بحق حود درسته برابر نمی باشد بلکن اسب
خاک کشیده اند که در صراحتی اینکه هر ده که مان دده هاست و سه
دین - وای رفیع سهار تقدیم آن - بتحمیل صدمی دده - شاهمه دده
برده بده بحسب دلیری اینجا به که حیات اداه حود را اس اندده
های و ده در واقع هجگان اند - آمد که آن صراحتاً سکر اینجا در
روی ایون بر سود نه دخوار، باده بسیار، و همچنان رانیه
های بیرون - این
که از دواز آندر لسد که دیگری رسمی و همچنان
نهایت سهی همینه که حی طور دوستی نسبت کمر کاب و خود
دهمین مرتبه این دست

مسرسه مستنه رهودم برای آن مسودی که در این دارد
ایول اشود و عصیت بری آنکه در مقالل آن ایول دست اورده
فیول میکند و ما دهد ماهیت بوده سهم چشمور نایول مصیر گردید
هر کوهه لاس برای هنف حکردن آن و احتران آن رهور، سمل
حواله آمد هر کاه بکش شجه مصدی اراین افیده نمود که شود
و شقہ های سار سحب وحدی لارم ایس واس کار بعده میتویند و
حواله آمد که طرح شرایط لارمه را بربرد او هملاً منقول بمحض
ایس بیند اقل ملعم مساعده که برای رفع اشکالات حالیه دولت

لارم اسب حضرت حواهد دفعه پنجم بهمنی مسوان آنرا سبب ورد
که شعر از رایی هفتمین مسروقه ملود دستگیری بعصر فردوسی
و یلر ماوراءالنسل

هرمه ۱۳۶

مکمل داده و در اینجا این را دو دستگیری داشته باشند
پنجمین شعر ادب ایرانی - ۱۹۰۸ - در لذتگیری خوبه علیه در حضور
راوی دشکلاسی ای که این ریعت خدمت را استیضاحی سه سه دلار داده
دیگر روز سول نسبت نشاند و این درین حالت آنها حضور
در حضور ای رئیس داده که موکب ایلی را نیز خوبه در پنجم
و افع سپی داده ایله اشخاصی داده در پنجم و بیست
و پنجمین دیوار کا نیز تیبد دستگیری اندیشید و بیان داده این
دستگیری نهود - در راهی من سه شنبه و پنجشنبه ۱۴۰۸ میلادی
را اولاد رود

همه یکده نیز بحث می شوند رس م اسپ دیگر
سپه شیراب مفهود که آنها را سی سال که فوران برخیزند
و قی از این طبقه از آنها سی شدیل را می دارند که ده ده
در این ادوار للهی مودوده باشند که مکر آنها سه بیست و پنجم
هزار هزار دستگیری شوند که این انتخاب را حمایه کسی هست
دستگیری در مورد آنها صادر شده بقول شده اعتماد سواند کرد ایله
مرای این عنوان بهاره دلخواهند خرا که با وجود دستگیری علاج عمومی
داده شده بود عده را بعهای صرف پلیسکی دستگیری نموده بود - من
سیار این مثل در دادن حبس او شتیخاب بودم خواصیه بخطار داشت

آنها سوء استعمال نمایند ولی از آنجائیکه راه دیگری برای ترغیب آنها برختن از آنجا بنظر نمیرسید من بالاخره مصمم شدم که باز اشخاصیکه واقعا خود را درخطر می پنداشتند نوشته مذبور را بدهم عبارت این نوشته را بطور دقت نوشتم باین مضمون که حامل باین اسم و شغل و محل سکوت صحیح جزو پناهندگان سفارت میباشد قبل از آنکه این نوشته را بدهم باوزیر امور خارجه در این باب مشورت نموده واو اظهار داشت که چنین نوشته باین ترتیب مورد اعتراض واقع نخواهد گردید

با وجود این بستیها هنوز در رختن ابراز بیمیلی زیباد مینمودند و آنچه باشند از طرف مستر اسمارت و منتاج السلطنه و مستر چرچیل هر روزه و تقریبا ساعت باعث اصرار میشند و مساجده مینمودند یا یکی دوروز تغییر خیالی برای آنها پیدا نشد کم میتوان علّت داشت از اینکه آنها هلوز میترسندند ولی پس از آن برمن حتم شد که مقاصد پلیسکی هم در اذهان آنها نمودی داشته من بنابراین مستر اسمارت را دستور العمل دادم که بالسان جدی تری با آنها مذاکره نموده حتی تا این اندازه که به آنها اشاره نماید که چون سفارت نمیتواند آنها را بجهات پلیسکی اجزاء توقف دهد من حسب الامکان لزوما اقدامات سخت تری برای اخراج آنها خواهم نمود من امیدوارم که از دستور العملهای خود نجاوز ننموده باشم

این اعلام احکم چه هوراً تبعیجه از آن بروز نمود ولی بالاخره متفق شمری گردیده و روز ۱۶ فقط از بستیها ده نفس در سفارت بیشتر نبودند یعنی همان شش هفtri که شاه میخواست از

ملکت خارج شوند و چهار نفر دیگری که میباشند با اذربایجان
معاودت نمایند

اما از بابت شش نفر اولی آبتد شاه دخواست مود که
نهی زاده جاستی بعدت ده سال و بهاءالواعظین واعظ پنجمال یکی
از مدیران جراند ۷ سال و دیگری ۸ سال از ایران خارج باشند
ولی چون من بین مدت‌های طوبل که یک مجازات بسیار سخت نهی
از مملکت بود و باشراحت دستخط که عفو عمومی تنعام مهیجین
پلیسکی و مخصوصاً به پناهندگان سفارت اهلی‌حضرتی داده بود مطابقت
نداشت اعتراض نموده بودم این مدت‌ها سپس بقرار ذسل تخفیف
داده شد : -

نهی زاده ۱ سال

بهاءالواعظین ۱

میرزا علی‌اکبر حان ۱

حدائق‌الحرم ۱

سید حسن ۱

معافندالسلطنه سهانه علت مزار مبدل خود از ایران خارج
شد و مدتی برای او تعیین نشد چهار نفر دیگر قرار شد با وطن
خود معاودت نمایند

من لازم نیست از شرح مذاکرات مطلق تکذیر آمیزی
که متنهی بحسر کت باقی پناهندگان در تاریخ ۱۸ و ۱۹ زویت در
گالسکه های دولتشی برای ارزی شد بشما ذحمت دهم لازم بود

که برای مخارج سافرت و سایر مخارج آنها ترتیب بولی داده شود
 که شاه به آنها بدهد و ترتیب این کار آخرالامر داده شد
 پناهندگان دوباره بسیار از حق خود تعماز کرده و بعضی
 از آنها درخواست نمودند که شاه باید در مدت غیاب خود از ایران
 مبلغ حکم خرج بانها بدهد من طبعاً از استماع این عنوانات
 بیمیلی نمودم و باشکال زیاد آخرالامر بر مقاومت‌های آنها فایق آمدم
 اگر در مورد تقی زاده ازانصف نکذبیم لازم است بنویسم
 که این شخص در تمام مدت توقف خود در سفارت با اشتیاق تمام
 اکتوشیا مسیر اسارت در حرکت دادن بستیها همراهی نمود
 بستیها بالاخره دو دسته شده در ۱۸ و ۱۹ ژوییت حرکت
 کردند و یک مامور از طرف وزارت خارجه و یک غلام سفارت با
 هر دسته همراه بود

همراهی مسیر اسارت در تمام مدت بسیار دی قیمت بود
 بوده و سزاوار هرگزگوه تمجید است

مفتاح السلطنه که نشان که سی ام جی را داراست و رئیس
 اداره انگلیس وزارت امور خارجه است واسطه مذاکرات با شاه بود
 ترتیب شرایط ترضیه و دستخط توسط او بعمل آمد و مذاکرات ثانوی
 درخصوص حرکت باقی پناهندگان از ایران بوسیله او انجام گرفت
 همراهی او و علاء السلطنه وزیر امور خارجه که در تمام این مدت
 ابراز حسن بیت کامل نموده و از هرگزگونه مساعی برای فیصله
 عاجل امور درینه نمودند خارج از اندازه مفید میباشد

(امضا) چارلز مارلینک

نمره ۲۲۱

تلگراف سر ادوارد گری مورخه ۱۹ ماه اوت
از سن پطرز بورغ

کفیل وزارت امور خارجه امروز در خصوص ایران با من
صحبت داشت و پیشنهاد نمودند که خوب است شاه متفقاً یادآوری
 بشود که او باید در تاریخ معینی مجلس را باز نموده و بقولهای که
 در دستخط خود داده عمل نماید

اشان گمان نمودند که بهتر آن است که این اقدام در
موقع ورود سربارکلی تهران در اوایل ماه سپتامبر بشود و بعلاوه
گفتند که اشان در این موقع ذکری از این پیشنهاد نمودند برای اینکه
شما موقع دقت نظر در آرا داشته باشید

من در جواب گفتم که پیشنهاد مذکور را برای شما خواهم
فرستاد در صورتی که شما پیشنهاد می‌توانید می‌توانید
من از ایشان حواهش نمودم که مضمون پیشنهاد را بتوانید و بعد
برای شما خواهم فرستاد تا اینکه اکنون مانع تغییری در آن
باشید اظهار نمایید

نمره ۲۲۲

تلگراف سر ادوارد گری بمستر مارلینک مورخه ۱۹ اوت
از وزارت خارجه لندن دو سال است که وزیر مختار از
این دربار حرکت کرده و بیک سال و نیم است که شاه (انگلیس)
تعیین احنشام السلطنه را باین مقام قبول نموده است
حالاً ما می‌شونیم که شاه (ایران) بدون اینکه کس دیگر را

پیشنهاد نمایند این انتخاب را تغییر داده است دولت اعلیحضرتی منتظرند که بیش از این دیگر در انتخاب شخصی تعوق روی ندهد و بنظر ایشان این حرکت شاه بمنها درجه برخلاف ادب است

نمره ۲۲۳

تلگراف سر ادوارد گری بر نیکلسن مورخه ۳۰ ماه اوت از وزارت خارجه لندن من به پیشنهاد مندرجه در تلگراف ۱۹ اینماه شه موافق و شما مجاز هستید که از کفیل وزارت امور خارجه خواهش نمائید که مراسله متفقانه شاه را بهمان طریق که مقرر شده فریب دهند

نمره ۲۲۴

تلگراف سر نیکلسن بر ادوارد گری مورخه ۴۴ ماه اوت (از پطرز بر رع راجع تلگراف ۴۰ اینماه شما
صیو چریکف بمن اطلاع میدهد که او ترتیب مراسله خواهد داشت که ساندگان دولتين روس و انگلیس در موقع لزوم برای شه بفرستند

در جواب من گفتم که بعد از آنکه دولتين روس و انگلیس مضمون مراسله را تصویب نمودند آنوقت دولتين در طهران باهم شور خواهند نمود که درجه موقع درصورت لزوم فرستادن مراسله بیشتر خواهد بود

نمره ۲۲۵

مراسله مستر هارلیک بر ادوارد گری ۱۰ ماه اوت از قله ک آقا افتخار دارم که لفا سوادی از یادداشتیکه بر وفق

دستور العمل شما در خصوص توقيف وجه استهلال سه ساله قرهنه
۱۹۰۳ و ۴ وزیر امور خارجه نوشته افاده دارد
حالنمازیت (امضا) جانشین

ملفوظ در مره ۲۱۶

مراسله منتر مازلیت به علاء السلطنه بتاریخ ۲۵ زویه ۱۹۰۸ از قله
حضرت اشرف بموجب ناد داشت ۳۱ ماه اوی ۱۹۰۷
سفیر اعليٰ حضرتني افتخار داشت که بحضور اشرف شما اطلاع بدده
شروطی را که بموجب آن شروط دولت اعليٰ حضرتني حاضر است
که ببول خواشی دولت علیه ابرار راجع به توقيف وجه استهلال
سه ساله قرهنه ۱۹۰۳ و ۴ نمایند

جوانی به ناد داشت مذکور داده نشده ولی وجهی هم از
اعلیٰ هرچهار بمحال او داخله نشده و بعلاوه در برداخت درع هم
هوافق حاصل گردیده است

دولت اعليٰ حضرتني بوجه مذکوره فوق تصور سود که
شرط مقرر را دولت اسران قبول سوده است لهدایت وفق
دستور العمل از دولت منبوعه حود من ورمر امور خارجه - حق را
از نظر مات دولت منبوعه حود مطلع ساختم
در جواب یاد داشت ۲۴ فوریه که در آن مطالع مذکور

مذدرج بود

جناب مشیرالدوله بمن اطلاع داد که جواب یاد داشت
سر اسپرینت رایس بهمین زودیها فرستاده خواهد شد هرجند که
دهمهه است که از آن تاریخ گذشته لیکن تا حال جواب بدداشت

مدحکور برای من نرسیده است و اکنون از وزیر امور خارجه دولت اعلیحضرتی برای من تعلیماتی رسیده که حضرت اشرف شمارا مطلع بسازم که بواسطه نرسیدن جواب همود و نظر باشندگه فرع فرضه بعده تعویق افتاده و بعلاوه از تاریخ ۲۶ ماه آوریل ۱۹۰۶ تابحال ابدآ ازوجه استهلاک پرداخته نشده است لهذا دولت اعلیحضرتی بهیچوجه اجازه نخواهند داد که بعد از این مذاکراتی در شرایط پیشنهادیه مندرجه در یاد داشت فوق الذکر سر اسپرینک را پس بشود

نمره ۲۲۶

مراسله ستر مارلینک بسر ادوار دگری مورخه ۱۲ اوت از قله ک آقا من افتخار دارم که مجملی از حوادث چهار هفته آخر ایران را بطور معمول انفاد دارم (چارلز مارلینک)

ملفووف در نمره ۲۲۶

مجمل حوادث ماهیانه ایران

او ضاع عمومی

شام در باغ شاه متوقف است در آنجا تدارکات برای توقف طولانی او دیده میشود

امیر بهادر که ملقب بلقب سپهسالاری و بمقام وزیر جنگی معین نگردیده است خیای ظاهراً قادر است هر چند که از اقدامات ملیین از تاریخ ۲۲ زون تابحال جلو حکمیری شده و فقط مقاومت جدی از طرف اهالی تبریز بعمل آمده و آنها هنوز هم جنگ می نمایند ولی شاهنامی مشاهده میشود که در آئیه اقدامات ملیین از نوشروع خواهد شد

علمای نجف بر علیه شاه رأی داده و هر چند که تلگرافات آنها توفیق
شده است ولی اخبار آنرا مردم عموماً مطلع نند
اثر اخبار از عثمانی خیلی زیاد نبوده ولی بعد از این مؤثر
واقع خواهد گردید

در این بین از قرار معلوم شاه خیلی دچار اشکالات مالی
است و مسیو بیزو هلا مشغول قشه است که شاید بعد از این اصلاحاتی
کرده بشود سبب عدمه خالی شدن خزانه تدارکات فوق العاده نظامی
و فرستادن قشون به آذربایجان است
(امضا) چرچیل منشی السنه شرقی

ارومیه

مستر رئیس لو رایپورت میدهد که کوداتای شاه این‌ها اثری
در ارومیه نیخشد و اظهار میدارد که با وجود غایبت موقتی شاه
تعیتواند که در آذربایجان بطور دلخواه خود حکمرانی نماید

مشهد

حزب ملیین شهر شستکت خود را قبول نموده و ابداً
حیدال جنگ را ندارند

تریت حیدری

مردم خبر کوداتا را بدون تأیم یا خوشحالی پذیرفتند

اصفهان.

طاهرآ شاه هیچ طردداری در اصفهان ندارد ولی با وصف
آن رؤسای ملیین خبلی در وحشت هستند
اقبال الدوام که بجای علاء الملک بحکومت معین گردیده
هنوز وارد نشده است ممکن است که اشخاصی که برای خود خطری
تصور مینمایند در موقع ورود او بزرگ قوسواخانه متخصص شود
طاهرآ آقانجفی برای شاه کارمیکنند ولی برادر او آقانور الله
عنه اطهر داشت که سکی از دستخط های شاه برخلاف مذهب و
آزادی است
نائب الحکومه اقبال الدوام در ۱۹ ماه زویه به اصفهان
وارد شد

در ۸ ماه اوت او بر قبض خود در طهران نیکراف بمحابره
نمود که نیکرافی از رؤسای علمای نجف واصل گردیده و آن نیکراف
را بدرب یکی از مساجد جنبه ای بوده بود مهد نیکراف مذکور آن
است که هر کس برای آزادی و مشروطیت کشته شود مثل شهدای
کرب و هلا میباشد نیکراف را سربازان از درب مسجد پاره نموده
ولی نائب الحکومه تقاضای استعداد نموده بود بواسطه اینکه او میترسید
که شاید موافق فراهم آید

آقانور الله از روی منبر مردم را اصرار نمود که دکاهاي
خود را به بندند ولی نائب الحکومه بتوسط جارچی بعد مردم اخطر
نمود که هر دکانی که بسته باشد سرباران او را غارت حواهند نمود

یزد

انتظام العمل از حکومت معزول گردید ولی او دو مرتبه بواسطه استدعای مردم از شاه بحکومت برقرار گردید از تاریخ او اخر ماه زون رام یزد به نائین نامن بوده دزدی از قواقل و پست شده و راه بواسطه عده از سارقین سواره مسدود شده است کلیه رفت و آمد پست بهم خورده است و حکومتهم ظاهراً هیچ اقدامی نمیکند

سلطان آباد

وس قوسل اعلیحضرگی در ۶ ماه زون راپورت داد که شش انجمنهای سیاسی در سلطان آباد است و هر کدام از آینها میخواهد که شهر را اداره نمایند حکومت قدرتی ندارد و رؤسای این انجمنها علمائی هستند که میخواهند حسیات بر علیه اروپائی ها را مابین مردم تولید نمایند

برای کمپانی ذیگلر خیلی مشکل شده است که مبلغ سی هزار لیره را که بکارخانه های قالی بافی برسم مساعده و پشم داده دریافت نماید

شیراز

در اول ماه زویه پانزده لقر توجیهی برای دریافت حقوق یک ساله عقب اتفاقه خود از دولت ایران به قوسلخانه اعلیحضرتی متخصص شدند بعد پس از آینکه قول به آنها داده شد که مواجب آنها پرداخته خواهد بود ما آنها را وادر نمودیم حکم از قوسلخانه خارج شوند

سرتیب فوج چهار محل هم به فونسول اعلیحضرتی اظهار نمود که ممکن است فوج او هم برای همین مقصود در فونسولخانه تحصن اختیار نمایند

جنهک ما بین ده کمارج و دالکی که در موقع حکومت طل‌السلطان موقوف شده بود مجدداً در ۶ ماه زو به شروع گردید هیچ امید نظم در این راه برده نمیشود مسکر در تحت فرم‌الفرمای مقندری

هر چند که شیراز حاموش مانده است ولی کلیه ایالت فارس در حال بی‌نظمی است و از هر طرف راپورت سرفت داده میشود کارروان در حال محاصره است نزاع ما بین حان کمارج و میرزا کارنژ حان نایب الحکومه سابق است شخص ثانی فونسولخانه اعلیحضرتی در شیراز منحصر شده است

در عرض مدت ۲۴ تا ۲۵ ماه زو به اعزام پست طهران را چهار مرتبه سرفت نموده و راه اصفهان هم خوبی نامن است شیرازها تعیین آصف الدله را به حکومت بواسطه عدم موقبیت او ساقا در حکومت شیراز استوزرا مینمایند سردار فیروز نایب الحکومه در ۱۶ ماه زو به وارد گردید
(امضای وزیر استوکس آتشه میلیتر)

نمره ۲۲۷

مراسله مستر مارلینک برادر دار دگری مورخه ۱۲ اوت ۱۹۰۸ از قلمبک

آقا در اتمام مراسله غره اینماه خود افتخار دارم از راپورت اینکه در ۶ اینماه میتو بیزو بیان شاه احضار گردید محض

اینکه طرحی را که او برای اصلاح وزارت مالیه پیشنهاد نموده بود
بصدر اعظم حالي نماید

نتیجه ملافانی که بیش از دو ساعت طول کشید بی شر بود
بغير از مشیر السلطنه دو سه وزیر دیگر در آن ملاقات حضور داشتند
امیر بهادر جنک هم که شخص او دارای دو شغل عمدی که هر کسی
آن سپسalarی و دیگری وزارت جنک بود گاه گاهی حضور
بهم می رسانید

او پیش از اینکه نقاضی وجوهات فوری نماید شرکتی در
مذاکرات نداشت

باعت زحمت است که من تمام جزئیات حکایت را که میتو
بیز و برای من نقل کرده برای شما بنویسم همقدر اطهار این مطلب
کافی است که باستثنای علام السلطنه که در آخر مذاکرات وارد
شد تمام وزرا و دربار بهائی که حضور داشتند از صحبت آها چنین
علوم میگردید که آها فقط از میتو بیز و انتظار داشته که او یک
وسیله بولی فراهم نموده و با آنها برای حیف و میل بدهد
بالاخره میتو بیز و تواست که صورتی از مصارف حبی
لازم فوری دولت ایران را تحصیل نماید
صورت از قرار ذیل است

اصلاح فشنون مخارج قورحایه خرید چدر و سایر مخارج
لوارم نظامی ۵۰۰۰۰۰ تومان
حقوق پس افتاده فشوی و حقوق هذه السنه و قیمت
ملبوس قشوی ۵۰۰۰۰

ساختن قلاع در سرحدات آذربایجان و آستارا و گرانشاد
سیستان و بلوچستان ۳۰۰۰۰۰ تومان
پرداخت حقوق دیوانی که بواسطه اقلابات اخیره
پرداخته نشده ≈ ۴۰۰۰۰

تنه پرداخت قیمة تفک وغیره که مرحوم مظفرالدین شاه
خریده و خرید تفک وفتشک جدید ≈ ۵۰۰۰۰
جمع کل ≈ ۲۰۰۰۰۰

این مبلغ که تقریباً ۴۰۰۰۰۰ لیره میشود مطابق است با
مساعدة که ما در سال ۱۹۰۶ خیال داشتیم بدولت ایران بیردازیم
بطوریکه مسیو بیزو اظهار داشت این درآمد عجیب بدون
شک کار امیر بهادر جنگ است که از این مبلغ دو میلیون تومان
یک میلیون هشتصد هزار تومان آن عجیب او خواهد رفت

در حینی که مسیو بیزو فرد من بود خبر آوردند که
قوام الدوله وزیر مالیه برای ملاقات من آمده است بنابرخواهش من
مسیو بیزو هم توقف نمود پس از قدری صحبت وزیر مالیه به
مسیو بیزو اظهار نمود که صورت را ارائه بدهد و از من سؤال
نمود که عقیده شما در این خصوص چیست من در جواب از ایشان
سؤال نمودم که آیا واقعاً شما متظر بود که من بطور جدی دقت
نظری در اینصورت بنمایم

دولت ایران از ما تقاضا مینماید که مبلغ زیادی باویردادیم
در صورتی که مبلغ کثیری وجهه بدست امیر بهادر جنگ بدون
هیچ نوع ضمانتی از ترتیب صحیح مصارف آن داده خواهد شد